



## H7N9 台湾初の『患者プロフィール』抜粋

蘋果日報 www.appledaily.com.tw 2013-04-24

### H7N9 台湾初の患者に関する情報：

- \* 性別： 男性
- \* 年齢： 53歳
- \* 旅程： 3月28日～4月9日まで蘇州、4月9日上海経由で台湾に戻る。本人によると、この期間中に鳥類との接触はなく、また、加熱していない鳥肉や卵を食べたことはないとのこと
- \* 発病課程：
  - ◎ 4月12日発熱、寝汗、倦怠感はあるがその他の症状なし
  - ◎ 4月16日高熱のためクリニックにて受診、その後某医院に行き入院、同日タミフルを使用した
  - ◎ 4月17日胸部X線検査では正常だった
  - ◎ 4月18日胸部X線検査にて肺炎の症状が出た
  - ◎ 4月20日容体が悪化し、某医学センターに転院、
  - ◎ 4月24日痰を検査したところ、**H7N9** ウィルス陽性となり、後、遺伝子検査の結果感染が確定となった。

### \* 接触者数：

- ◎ 合計 **139** 人（家族など濃密接触者が **3** 人、同僚や友達など一般接触者は **26** 人、病院スタッフ **110** 人が含まれる）
- ◎ 上述の医院関係者中、**3** 人は防護が不十分なものを着用しているが、これまでに症状は出ていない。**4月27日**までフォローしてゆく；このほかに、**3** 人のスタッフについては、防護が十分なものを着用していたが、彼らに**陸続と呼吸道症状が出て**いる。一般的なインフルエンザと思われるが彼らについても別途解除されるまでフォローを続ける。

情報元；中央流行病指揮センター

### H7N9 について：

- \* 病原： **H7N9** 鳥インフルエンザウィルス
- \* 伝染経路：
  - ◎ ウィルスをもった鳥類に接触することで伝染
  - ◎ 既に **H7N9** に感染している患者の飛沫によって感染、
- \* 死亡率： 約 **20%** **SARS** より **10%**高いが、もう一つの鳥インフルエンザ **H5N1** に比べると **1%**低い
- \* 主要な症状： 発熱、咳など
- \* 潜伏期： **7～10日**だが、患者が発症の1日前には、症状は出ていずとも感染力を既に持っている。
- \* 主な併発症： 肺炎
- \* 特徴：

鳥類に対する殺傷力は弱く、人に感染すると重症化する。が、ヒトヒト感染はなかなかない。
- \* 治療： タミフル等の抗ウィルス薬

データソース： 李秉穎先生、WHO、衛生署疾病管理局

<http://www.appledaily.com.tw/appledaily/article/headline/20130425/34975471/%E9%A6%96%E4%BE%8BH7N9%E8%A5%B2%E5%8F%B0%E7%96%BE%E7%AE%A1%E5%B1%80%EF%BC%9A%E7%96%AB%E6%83%85>

## Profile of Taiwan's First H7N9 Case

Apple Daily      www.appledaily.com.tw      2013-04-24

### H7N9 Taiwan's first patient small file

- Gender: Male
- Age: 53 years old
- Travel History: 3/28 to 4/9 to Suzhou, China, 4/9 from Shanghai to Taiwan, claiming that during this period without bird exposure history, no edible uncooked birds meat or eggs
- Incidence process :
  - 4/12 fever, night sweats, fatigue, but no other symptoms
    - 4/16 high fever to a clinic for medical treatment, after transferred to a certain hospital and hospitalized there, the same day the use of anti-influenza agent
  - 4/17 chest X-ray examination as normal
  - 4/18 chest X-ray examination showed pneumonia symptoms
  - 4/20 deterioration of the disease transferred to a medical center, live in the negative pressure isolation intensive care unit, throat samples were collected twice during the ICU treatment, the test was negative
  - 4/24 sputum was tested as positive for H7N9 virus, after the gene sequencing, confirmed his infection
- Number of contacts:
  - a total of 139 people, including 3 close contacts of his family and other intimates, 26 general contacts of colleagues, friends and others, and 110 hospital workers
  - 3 of above hospital workers did not wear appropriate protection, so far no symptoms, will be tracked to 4/27; the other three people had appropriate protection, but one after another showed upper respiratory symptoms, presumably the general flu, but will also be tracked

Source: Central Epidemic Situation Command Center

### About H7N9:

- Pathogen: H7N9 Avian influenza virus
- Route of transmission:
  - contact with the birds infected with virus
  - exposure to droplets of H7N9 infected patients and then infected
- Case Fatality Ratio: about 20%, 10% higher than SARS (Severe Acute Respiratory Syndrome), but about 6% lower than the other Avian H5N1
- Main Symptoms: fever, cough and so on
- Latency Period: 7 to 10 days; but the patient, 1 day before the onset, although there is no symptoms, but has a contagious
- Main Intercurrent Illness: pneumonia
- Features: weak bird damage, human infection is easy to become severe, but not easy to interhuman infection
- Treatment: antiviral drugs such as anti-influenza agent, etc.

Source: Dr. Li Bingying, World Health Organization, Department of Disease Control of Department of Health

..... 以下是中国語原文 .....

## 台灣首例患者小檔案

蘋果日報      www.appledaily.com.tw      2013-04-24

### H7N9 台灣首例 患者小檔案

- 性別：男性
- 年齡：53 歲
- 旅遊史：3/28 至 4/9 到中國蘇州，4/9 自上海返台，自稱這段期間無禽鳥接觸史，無食用未熟禽類或蛋品
- 發病過程：

- ◎4/12 發熱、盜汗、倦怠，但無其他症狀
  - ◎4/16 高燒至某診所就醫，後轉診至某醫院住院，同日使用克流感
  - ◎4/17 胸部 X 光檢查正常
  - ◎4/18 胸部 X 光檢查有肺炎症狀
  - ◎4/20 病情惡化轉某醫學中心，住進負壓隔離加護病房，期間 2 度採咽喉樣本，檢驗呈陰性
  - ◎4/24 驗痰，H7N9 病毒呈陽性，後經基因定序證實染病
  - 接觸人數：
    - ◎總共 139 人，包括家人等親密接觸者 3 人，同事、朋友等一般接觸者 26 人，醫院工作者 110 人
    - ◎上述醫院工作者中，有 3 人未佩戴適當防護，至今無症狀，將追蹤至 4/27；另外 3 人有適當防護，但陸續出現上呼吸道症狀，推測是一般流感，但也將分別追蹤至解除列管
- 資料來源：中央流行疫情指揮中心

### H7N9 小檔案

- 致病原：H7N9 禽流感病毒
  - 傳染途徑：
    - ◎接觸到帶病毒的禽類而染病
    - ◎接觸到已感染 H7N9 患者的飛沫而染病
  - 死亡率：約 20%，較 SARS (Severe Acute Respiratory Syndrome, 嚴重急性呼吸道症候群) 的 10% 高，但較另一種禽流感 H5N1 的約 6 成低
  - 主要症狀：發燒、咳嗽等
  - 潛伏期：7~10 天，但患者在發病前 1 天，雖沒有症狀，卻已具傳染力
  - 主要併發症：肺炎
  - 特性：對禽鳥殺傷力弱，人感染易成重症，但不易人傳人
  - 治療：克流感等抗病毒藥物
- 資料來源：李秉穎醫師、世界衛生組織、衛生署疾病管制局